|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | G  TC/52/24  **ORIGINAL:** englisch  DATUM: 25. Januar 2016 |
| INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN | | |
| Genf | | |

TECHNISCHER AUSSCHUSS

Zweiundfünfzigste Tagung  
Genf, 14. bis 16. März 2016

Teilüberarbeitung der Prüfungsrichtlinien für Radieschen; Rettich  
(Dokument TG/63/7-TG/64/7)

*vom Verbandsbüro erstelltes Dokument  
  
Haftungsausschluß: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder*

Auf ihrer neunundvierzigsten Tagung vom 15. bis 19. Juni 2015 in Angers, Frankreich, prüfte die Technische Arbeitsgruppe für Gemüsearten (TWV) die Teilüberarbeitung der Prüfungsrichtlinien für Radieschen; Rettich aufgrund der Dokumente TG/63/7-TG/64/7 und TWV/49/25 „*Partial Revision of the Test Guidelines for Radish; Black Radish (Document TG/63/7-TG/64/7)*“ und schlug vor, die Prüfungsrichtlinien für Radieschen; Rettich wie folgt zu überarbeiten (vergleiche Dokument TWV/49/32 Rev. „*Revised Report*”, Absatz 104):

* Hinzufügen von Merkmal 22 „Rübe: Farbe der Haut des Rübenendes“ zu den Gruppierungsmerkmalen in Kapitel 5.3
* Ersetzen von Merkmal 23 „Wurzel: Farbe“ durch Merkmal 22 „Rübe: Farbe der Haut des Rübenendes“ im Technischen Fragebogen, Abschnitt 5 „Anzugebende Merkmale der Sorte“

Die vorgeschlagenen Änderungen sind untenstehend durch Unterstreichen (Einfügungen) und ~~Durchstreichen~~ (Streichungen) angegeben.

Vorgeschlagene Hinzufügung von Merkmal 22 „Rübe: Farbe der Haut des Rübenendes“ zu den Gruppierungsmerkmalen in Kapitel 5.3

5.3 Folgende Merkmale wurden als nützliche Gruppierungsmerkmale vereinbart:

a) Nur N-Typen: Ploidie (Merkmal 1)

b) Nur N-Typen: Blatt: Länge (Merkmal 3)

c) Nur S-Typen: Blatt: Länge (Merkmal 4)

d) Blattspreite: Anzahl Lappen (Merkmal 8)

e) Blattstiel: Anthocyanfärbung (Merkmal 10)

f) Nur N-Typen: Rübe: Länge (Merkmal 13)

g) Nur S-Typen:Rübe: Länge (Merkmal 14)

h) Nur N-Typen: Rübe: Durchmesser (Merkmal 15)

i) Nur S-Typen: Rübe: Durchmesser (Merkmal 16)

j) Rübe: Form (Merkmal17)

k) Rübe: Anzahl der Farben der Haut (außer Wurzel) (Merkmal 21)

(l) Rübe: Farbe der Haut ~~des~~ am Rübenende~~s~~ (Merkmal 22)

(~~l~~m) Nur Sorten mit Rübe: Anzahl der Farben der Haut: zwei: Rübe: Ausdehnung der weißen Farbe vom Wurzelende aus (Merkmal 25)

(~~m~~n) Zeitpunkt der Erntereife (Merkmal 28)

Vorgeschlagene Ersetzung von Merkmal 23 „Wurzel: Farbe“ durch Merkmal 22 „Rübe: Farbe der Haut des Rübenendes“ im Technischen Fragebogen, Abschnitt 5 „Anzugebende Merkmale der Sorte“

| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | | | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | |  |  | | |
| 5. Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; bitte die Note ankreuzen, die derjenigen der Sorte am nächsten kommt). | | | | | | |
|  | Merkmale | | | Beispielssorten | Note | |
|  | […] | | |  |  | |
| **5.11 (21)** | **Rübe: Anzahl der Farben der Haut (außer Wurzel)** | | |  |  | |
|  | eine | | | Cerise (S),  Minowase Summer Cross No. 3 (N),  Saxa 2 (S) | 1 [ ] | |
|  | zwei | | | Akasuji (N), Bamba (S),  Flamboyant 2 (S),  Murasakizukin (N) | 2 [ ] | |
| **~~5.12 (23)~~** | **~~Wurzel: Farbe~~** | | |  |  | |
|  | ~~weiß~~ | | | ~~Minowase Summer Cross No. 3 (N),~~ | ~~1 [ ]~~ | |
|  | ~~gelblichweiß~~ | | | ~~Miura (N)~~ | ~~2 [ ]~~ | |
|  | ~~gelb~~ | | | ~~Gold Star (S)~~ | ~~3 [ ]~~ | |
|  | ~~braun~~ | | |  | ~~4 [ ]~~ | |
|  | ~~hellgrün~~ | | | ~~Kazafukarami (N)~~ | ~~5 [ ]~~ | |
|  | ~~mittelgrün~~ | | |  | ~~6 [ ]~~ | |
|  | ~~dunkelgrün~~ | | |  | ~~7 [ ]~~ | |
|  | ~~rosa~~ | | | ~~Koshin (N)~~ | ~~8 [ ]~~ | |
|  | ~~dunkelrosarot~~ | | |  | ~~9 [ ]~~ | |
|  | ~~rot~~ | | | ~~Benizonochunaga (N)~~ | ~~10 [ ]~~ | |
|  | ~~purpurn~~ | | | ~~Karaineaka (N)~~ | ~~11 [ ]~~ | |
|  | ~~violett~~ | | |  | ~~12 [ ]~~ | |
|  | ~~schwarz~~ | | | ~~Kuromaru (N)~~ | ~~13 [ ]~~ | |
|  | Merkmale | | | Beispielssorten | Note | |
| **5.12 (22)** | **Rübe: Farbe der Haut ~~des~~ am Rübenende~~s~~** | | |  |  | |
|  | weiß | | | Minowase Summer Cross No. 3 (N), Rex (S) | 1 [ ] | |
|  | gelblichweiß | | | Miura (N) | 2 [ ] | |
|  | gelb | | | Gold Star (S) | 3 [ ] | |
|  | braun | | |  | 4 [ ] | |
|  | hellgrün | | | Miyashige Nagabuto (N), Oshin (N) | 5 [ ] | |
|  | mittelgrün | | | Nezumi (N) | 6 [ ] | |
|  | dunkelgrün | | | Aonaga (N), Kazafu karami (N) | 7 [ ] | |
|  | rosa | | | De cinq semaines rose 3 (S) | 8 [ ] | |
|  | dunkelrosarot | | | Ostergruß rosa 2 (S) | 9 [ ] | |
|  | rot | | | Benigeshou (N) | 10 [ ] | |
|  | purpurn | | | Karaineaka (N), | 11 [ ] | |
|  | violett | | | Hilds blauer Herbst und Winter (S),  Violet de Gournay (S) | 12 [ ] | |
|  | schwarz | | | Kuromaru (N),  Noir gros rond d’hiver (N) | 13 [ ] | |
|  | […] | | |  |  | |

[Ende des Dokuments]